

VRV SYSTEM

Air Conditioners

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Português

Русский

中文
(繁體)

中文
(简体)

MODELS

Ceiling-mounted cassette type (corner model)

FXKQ25MVE	FXKQ25MAVE	FXKQ25MAVE9
FXKQ32MVE	FXKQ32MAVE	FXKQ32MAVE9
FXKQ40MVE	FXKQ40MAVE	FXKQ40MAVE9
FXKQ63MVE	FXKQ63MAVE	FXKQ63MAVE9

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLATION.
KEEP THIS MANUAL IN A HANDY PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

LESEN SIE DIESE HINWEISE VOR DER INSTALLATION SORGFÄLTIG DURCH.
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AN EINEM LEICHT ZUGÄNGLICHEN ORT FÜR
SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION.
CONSERVEZ CE MANUEL EN LIEU SÛR POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRI-
EUREMENT.

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN.
CONSERVE ESTE MANUAL PARA POSIBLES CONSULTAS FUTURAS.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI.
CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE IN UN LUOGO FACILMENTE ACCESSIBILE PER
RIFERIMENTO FUTURO.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.
ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕ ΒΟΛΙΚΟ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

LEES DEZE INSTRUCTIES ZOGVULDIG DOOR VOORDAT MET DE INSTALLATIE WORDT
BEGONNEN.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK OP EEN GESCHIKTE
PLAATS ONDER HANDBEREIK.

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DA INSTALAÇÃO.
MANTENHA ESTE MANUAL NUM LOCAL DE FÁCIL ACESSO PARA CONSULTA.

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.
ХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО В ЛЕГКО ДОСТУПНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ЕГО
ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

請在安裝前仔細閱讀本說明。閱後妥善保存，以便隨時參看。

请在安装前仔细阅读该说明。阅后妥善保存，以便随时参看。

TABLE DES MATIÈRES

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ.....	1
2. AVANT L'INSTALLATION	2
3. SELECTION DU LIEU D'INSTALLATION.....	3
4. PRÉPARATIONS AVANT L'INSTALLATION.....	4
5. INSTALLATION DE L'UNITÉ INTERIEURE	4
6. TRAVAUX DE TUYAUTERIE DE FLUIDE FRIGORIFIQUE.....	5
7. TUYAUTERIES D'ÉCOULEMENT.....	6
8. TRAVAUX DE CABLAGE ÉLECTRIQUE	7
9. EXEMPLE DE CABLAGE ET REGLAGE DE LA TELECOMMANDE.....	8
10. INSTALLATION DU PANNEAU DECORATIF	11
11. REGLAGE LOCAL	11
12. ESSAI DE FONCTIONNEMENT	11
13. FICHE TECHNIQUE DU CABLAGE.....	12

Les instructions originales sont écrites en anglais. Toutes les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez à bien prendre les "PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ" suivantes.

Ce climatiseur est classé sous l'expression "les appareils ne sont pas accessibles au public".

Cette unité est un produit de catégorie A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer une interférence radio, auquel cas l'utilisateur peut être contraint de prendre des mesures adéquates.

Ce manuel répartit les précautions en deux catégories : **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION**.

Veillez à bien prendre les précautions indiquées ci-dessous : elles sont importantes pour garantir la sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves voire la mort.

⚠ ATTENTION Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. Elle peut également servir à mettre en garde contre des pratiques non sécurisées.

- Après avoir terminé l'installation, testez le climatiseur et vérifiez s'il fonctionne correctement. Donnez à l'utilisateur les instructions adéquates concernant l'utilisation et le nettoyage de l'unité intérieure conformément au Manuel de fonctionnement. Demandez à l'utilisateur de conserver ce manuel et le manuel de fonctionnement ensemble dans un endroit à portée de main pour une future consultation.

⚠ AVERTISSEMENT

- Demandez au revendeur ou à du personnel qualifié d'effectuer l'installation. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Effectuez l'installation conformément à ce manuel d'installation. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.

- En cas de fuite de fluide frigorigène, consultez votre revendeur. Lorsque l'unité doit être installée dans une petite pièce, il est nécessaire de prendre les mesures appropriées pour que la quantité de fuite de fluide frigorigène n'excède pas les limites de concentration en cas d'une fuite. Si la fuite de fluide frigorigène excède la limite de concentration, un accident dû au manque d'oxygène peut se produire.
- Veillez à n'utiliser que les accessoires et pièces spécifiés pour les travaux d'installation. Ne pas utiliser les pièces spécifiées peut entraîner la chute du climatiseur, des fuites d'eau, des décharges électriques, un incendie, etc.
- Installez le climatiseur sur une base qui peut supporter son poids. Une résistance insuffisante peut faire tomber le climatiseur et causer des blessures. En outre, cela peut provoquer des vibrations des unités intérieures et causer des claquements désagréables.
- Exécutez les travaux d'installation spécifiés en prenant en compte les vents violents, les tempêtes et les tremblements de terre. Une installation inappropriée peut entraîner un accident comme la chute du climatiseur.
- Assurez-vous que tous les travaux électriques sont effectués par du personnel qualifié, conformément à la législation applicable (remarque 1) et à ce manuel d'installation, à l'aide d'un circuit séparé. En outre, même si le câblage est court, assurez-vous d'utiliser un câblage de longueur suffisante et ne connectez jamais de câblage supplémentaire pour rendre la longueur suffisante. Une capacité insuffisante du circuit d'alimentation électrique ou un système électrique incorrect peut entraîner des décharges électriques ou un incendie. (remarque 1) la législation applicable signifie " toutes les prescriptions locales, nationales et internationales, lois, réglementations et / ou les codes qui sont appropriés et applicables pour un certain produit ou domaine ".
- Assurez-vous que le câblage est sécurisé, en utilisant le câblage spécifié et assurez-vous que les forces externes n'agissent pas sur les bornes de connexion ou le câblage. Une connexion ou une fixation incomplète peuvent entraîner une surchauffe ou un incendie.
- Lors du câblage de la télécommande, du câblage de transmission et du câblage de l'alimentation électrique, former le câblage de façon ordonnée afin que le couvercle du boîtier de commande puisse être fixé correctement. Si le couvercle du boîtier de commande n'est pas en place, une surchauffe des bornes, des décharges électriques ou un incendie risquent de se produire.
- Si le gaz frigorigène fuit pendant les travaux d'installation, ventilez immédiatement la zone. Des gaz toxiques peuvent être produits si du réfrigérant entre en contact avec une flamme.
- Après avoir terminé les travaux d'installation, assurez-vous que le gaz frigorigène ne fuit pas. Des gaz toxiques peuvent être produits si du gaz frigorigène fuit dans la pièce et entre en contact avec une source de feu comme un thermoventilateur, un poêle ou une cuisinière.
- Déconnecter l'alimentation d'énergie avant de toucher les composants électriques. Si vous touchez la partie de phase, vous pouvez recevoir une décharge électrique.
- Mettez le climatiseur à la terre. Ne connectez pas le conducteur de terre aux tuyaux de gaz, aux tuyaux de plomberie, aux paratonnerres ou aux conducteurs de terre de lignes téléphoniques. Une mise à la terre incomplète peut causer des décharges électriques ou un incendie. Un courant de surtension de la foudre ou d'une autre source peut endommager le climatiseur.

- Veillez à installer un disjoncteur de fuite de terre. Le non-respect de cette consigne pourrait causer des décharges électriques ou un incendie.

ATTENTION

- Installez le tuyau de vidange selon ce manuel d'installation afin d'assurer une bonne évacuation et isolez la tuyauterie pour empêcher la condensation. Une tuyauterie d'évacuation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, mouiller les meubles.
- Installez le climatiseur, le cordon d'alimentation, les câbles de la télécommande et les câbles de raccord à au moins 1 mètre des téléviseurs ou d'appareils de radio afin d'empêcher les distorsions d'images ou les parasites. (Selon les ondes radio, 1 mètre de distance n'est peut-être pas suffisant pour éliminer les parasites.)
- Installez l'unité intérieure aussi loin que possible des lampes fluorescentes. Si une télécommande sans fil est installée, la distance de transmission peut être plus courte dans une pièce où un type d'éclairage électronique (à inverseur ou à démarrage rapide) de lampes fluorescentes est installé.
- N'installez pas le climatiseur dans les endroits suivants:
 1. Là où il y a du brouillard d'huile, de la vapeur ou de la vaporisation d'huile par exemple une cuisine. Les pièces en résine peuvent se détériorer, ce qui peut entraîner la chute de ces dernières ou des fuites d'eau.
 2. Là où des gaz corrosifs, tels que du gaz d'acide sulfurique, sont produits. La corrosion des tuyauteries en cuivre ou des pièces brisées peut causer des fuites de réfrigérant.
 3. Là où il y a des machines qui émettent des ondes électromagnétiques. Les ondes électromagnétiques peuvent perturber le système de contrôle, et causer un dysfonctionnement de l'appareil.
 4. Où des gaz inflammables peuvent fuir, où il y a des fibres de carbone ou des poussières inflammables en suspension dans l'air ou lorsque des produits volatils inflammables, tels que du diluant pour peinture ou de l'essence, sont manipulés. Si le gaz fuit et reste autour du climatiseur, cela peut causer des étincelles.
- Ce climatiseur n'a pas été conçu pour être utilisé dans une atmosphère présentant des risques d'explosion.

2. AVANT L'INSTALLATION

- Lorsque vous déplacez l'unité après l'avoir sortie de la boîte en carton, veillez à la soulever en la tenant par les oreilles de levage sans exercer aucune force sur les autres parties, en particulier sur les tuyaux de réfrigérant, les tuyaux d'évacuation et autres pièces en résine.
- Veillez à vérifier le type de réfrigérant R410A à utiliser avant d'installer l'unité. (L'utilisation d'un réfrigérant inapproprié empêchera l'unité de fonctionner normalement.)
- Les accessoires nécessaires à l'installation doivent être soigneusement conservés tant que l'installation n'est pas terminée. Ne les jetez pas!
- Décider d'une ligne de transport.
- Pendant le transport, laisser l'unité dans son emballage jusqu'au lieu d'installation. Lorsque le déballage est inévitable, utiliser une élingue en tissu doux ou des plaques de protection et une corde pour le levage afin d'éviter d'endommager ou de rayer l'unité.
- Lors de la sélection du lieu d'installation, se référer au gabarit en papier.
- Pour l'installation d'une unité extérieure, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure.
- Ne pas installer ou faire fonctionner l'unité dans les pièces décrites cidessous.


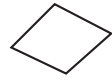

- Pièces chargées d'huile minérale ou saturées de vapeur et de gouttelettes d'huile, comme les cuisines. (Les parties en plastique pouvant se détériorer, l'unité pourrait tomber ou des fuites pourraient se produire.)
- Pièces contenant des gaz corrosifs, tels que les gaz sulfureux. (Les conduites en cuivre et les points de soudure au laiton pouvant se corroder, le réfrigérant pourrait fuir.)
- Exposées à des gaz combustibles et où des gaz volatils inflammables tels que du diluant ou de l'essence sont utilisés. (Du gaz à proximité peut s'enflammer.)
- Là où des machines peuvent générer des ondes électromagnétiques. (Le système de commande peut mal fonctionner.)
- Là où l'air contient une haute concentration de sel, comme en bord de mer et où les fluctuations de voltage sont importantes comme dans les usines. Egalement dans les véhicules ou les bateaux.
- Cette unité, autant interne qu'externe, peut être installée dans un magasin et un milieu dédié à l'industrie légère. L'installation de cette unité dans une maison peut provoquer des interférences électromagnétiques.

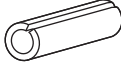

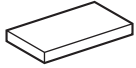

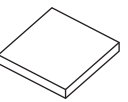
2-1 PRECAUTIONS A PRENDRE



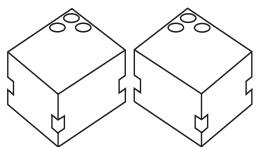
- Veiller à lire ce manuel avant d'installer l'unité intérieure.
- Confiez l'installation à votre revendeur ou à un technicien qualifié. Une installation inadéquate peut provoquer des fuites et, dans le pire des cas, une électrocution ou un incendie.
- N'utilisez que les pièces fournies avec l'unité ou des pièces remplissant les caractéristiques requises. Des pièces non spécifiées pourraient provoquer la chute de l'unité ou des fuites et, dans le pire des cas, une électrocution ou un incendie.

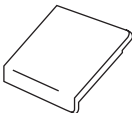
2-2 ACCESSOIRES

Vérifier que les accessoires suivants sont inclus avec l'unité.

Nom	Collier de serrage métallique	Gabarit en papier pour l'installation	Durit d'évacuation
Quantité	1 pièce	1 pièce	1 pièce
Forme		 Carton ondulé	

Nom	Isolat pour garniture	Tampon d'étanchéité	Isolat pour support de suspension
Quantité	1 de chaque	1 de chaque	4 pièces
Forme	Pour tuyau de gaz  Pour tuyau de liquide 	Grand  Petit 	

Nom	Rondelle pour support de suspension	Attache	Gabarit de positionnement pour l'installation
Quantité	8 pièces	8 pièces	2 de chaque
Forme			 4Vis

Nom	Tampon de blocage de sortie d'air	(Autres) • Mode d'emploi • Manuel d'installation
Quantité	1 pièce	
Forme		

- Les vis de fixation du panneau sont fournies avec le panneau de décoration.

2-3 ACCESSOIRES EN OPTION

- Le panneau décoratif et la télécommande en option sont requis pour cette unité intérieure.
(Reportez-vous aux Tableau 1,2)

Tableau 1

Modèle	Hauteur minimum au-dessus du plafond	Panneau de décoration
		Blanc
FXKQ25 · 32 · 40M(A)VE(9)	220 mm ou plus	BYK45FJW1
FXKQ63M(A)VE(9)		BYK71FJW1

- Il y a deux types de télécommandes: câblée et sans fil. Sélectionner une télécommande dans le Tableau 2 selon les désirs du client et l'installer à l'endroit approprié.

Tableau 2

Télécommande	
Type câblée	
Type sans fil	Type à pompe de chaleur
	Type à refroidissement seulement

REMARQUE

- Si vous souhaitez utiliser une télécommande ne figurant pas dans le Tableau 2 de la page 3, choisissez une télécommande adéquate après avoir consulté les catalogues et la documentation technique.

VEUILLEZ PRETER UNE ATTENTION PARTICULIERE AUX POINTS CI-DESSOUS PENDANT LA CONSTRUCTION ET LES VERIFIER APRES AVOIR TERMINE L'INSTALLATION.

a. Points à vérifier après avoir terminé le travail

Points à vérifier	Ce qui risque de se produire si cela est mal exécuté	Véifier
L'unité intérieure ou extérieure est-elle bien fixée?	L'unité peut tomber, vibrer ou faire du bruit.	
L'essai de fuite de gaz est-il terminé?	Cela peut entraîner un rafraîchissement insuffisant.	
L'unité est-elle complètement isolée?	De l'eau de condensation peut goutter.	
L'écoulement de l'évacuation est-il régulier?	De l'eau de condensation peut goutter.	
Le voltage d'alimentation correspond-il à celui indiqué sur la plaque signalétique?	L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.	
Les câblages et tuyauteries sont-ils corrects?	L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.	
L'unité est-elle mise à la terre en toute sécurité?	Dangereux dans le cas d'une fuite électrique.	
Les dimensions du câblages sont-elles conformes aux spécifications?	L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.	
Les sorties ou entrées d'air de l'unité intérieure et - extérieure sont-elles bloquées?	Cela peut entraîner un rafraîchissement insuffisant.	

La longueur de la tuyauterie de fluide frigorigère et la charge supplémentaire de fluide frigorigère sont-elles dûment notées?	La charge de fluide frigorigère dans le système n'est pas vidée.	
--	--	--

b. Points à vérifier au moment de la livraison

Revoyez également les "PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ".

Points à vérifier	Véifier
Avez-vous expliqué le fonctionnement au client tout en lui montrant le manuel d'instruction?	
Avez-vous donné le manuel d'instructions au client?	

c. Points à expliquer à propos du fonctionnement

Les points marqués avec **⚠** AVERTISSEMENT et **⚠** ATTENTION dans le manuel d'instructions sont des points représentant des possibilités de blessures physiques et de dommages matériels en plus de l'utilisation générale du produit. Il est donc nécessaire de fournir une explication complète des sujets décrits et de demander aux clients de lire le manuel d'instructions.

2-4 REMARQUE POUR L'INSTALLATEUR

Assurez-vous de donner des instructions aux clients sur le mode d'emploi correct de l'unité (en particulier sur le nettoyage des filtres, l'utilisation des différentes fonctions et le réglage de la température) en leur faisant effectuer eux-mêmes les opérations à l'aide du manuel.

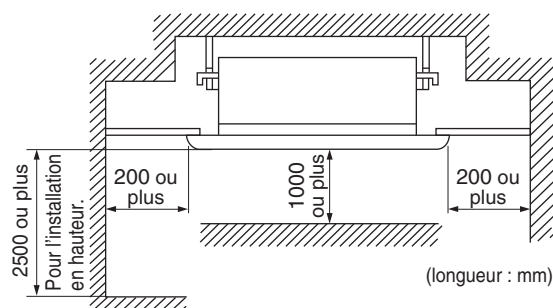
3. SÉLECTION DU LIEU D'INSTALLATION

Veillez fixer l'isolant thermique supplémentaire au corps de l'unité si vous pensez que l'humidité relative du plafond dépasse 80%. Utilisez de la laine de verre, de la mousse de polyéthylène ou similaire ayant au moins 10 mm d'épaisseur comme isolant thermique.

- Sélectionner un lieu d'installation où les conditions suivantes et approuvé par le client.
 - Où l'eau ne peut dégonfler des conduites de réfrigérant, des tuyaux d'écoulement, des conduites d'eau, etc. dans l'espace supérieur (comprenant l'arrière du plafond) de l'unité interne.
 - Où une distribution d'air optimale est assurée.
 - Où rien ne bloque le passage de l'air.
 - Où la condensation peut être correctement évacuée.
 - Le plafond est suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité intérieure.
 - Où le faux plafond n'est pas en pente.
 - Un espace suffisant à l'entretien et au service est assuré.
 - Où il n'y a pas de risque de fuite de gaz inflammable.
 - Où la tuyauterie entre les unités intérieure et extérieure est possible dans les limites permises. (Se référer au manuel d'installation de l'unité extérieure.)

⚠ ATTENTION

- Installez les unités intérieures et extérieures, les câbles d'alimentation et les câbles de raccordement à au moins 1 mètre de distance des téléviseurs ou des radios afin d'éviter des distorsions d'image ou parasites.
(Selon les ondes radio, une distance de 1 mètre pourrait ne pas suffire à éliminer les parasites.)

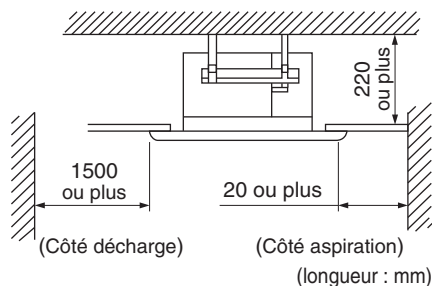


(2) Hauteur du plafond

- Installer cette unité pour que le panneau du fond soit à plus de 2,5 m de hauteur de façon à ce que l'utilisateur ne puisse le toucher facilement.
- Cette unité peut être installée sur des plafonds ayant jusqu'à 3,8 m de hauteur. Cependant, si la hauteur du plafond excède 2,7 m, le connecteur de la plaque à bornes (A2P) doit être remplacé et un tampon de blocage de sortie d'air doit être installé. Reportez-vous aux **INSTALLATION SUR UN HAUT PLAFOND** (page 9)

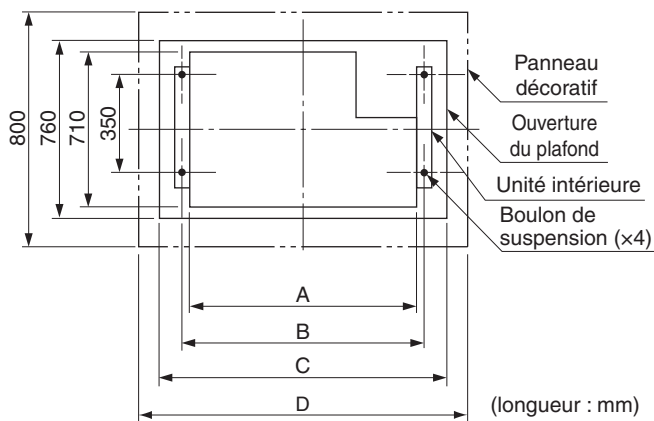
(3) Utiliser des boulons de suspension pour l'installation. Vérifier si le plafond est suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité. Si un risque est présent, renforcer le plafond avant d'installer l'unité.

(Le trou d'installation est marqué sur le gabarit en papier pour l'installation. S'y référer pour vérifier les points nécessitant un renforcement.)



4. PREPARATIONS AVANT L'INSTALLATION

(1) Rapport de l'ouverture dans le plafond à la position du boulon de suspension

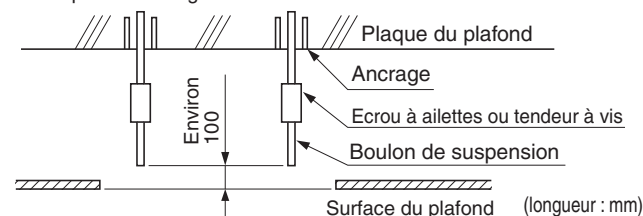


Modèle	A	B	C	D
FXKQ25 · 32 · 40M(A)VE(9)	1110	1150	1200	1240
FXKQ63M(A)VE(9)	1310	1350	1400	1440

(2) Or un trou dans le plafond pour l'installation. (Cas d'un plafond existant).

- Utiliser le gabarit en papier pour l'installation qui a été ajusté aux dimensions de l'ouverture dans le plafond.
- Ouvrir un trou dans le plafond pour l'installation à l'emplacement où l'unité doit être installée et tirer les tuyauteries de fluide frigorigé et d'écoulement, le cordon de la télécommande et le câblage de transmission intérieur/extérieur à la tuyauterie de l'unité et au trou de câblage. (Pour la procédure de câblage, se référer à "EXEMPLE DE CABLAGE ET REGLAGE DE LA TELECOMMANDE". Pour la procédure de tuyauterie, se référer aux instructions d'installation de l'unité extérieure jointes.)
- Après avoir ouvert un trou dans le plafond, le renforcement de la charpente du plafond, etc., peut être nécessaire pour maintenir le niveau du plafond et pour empêcher le plafond de vibrer. Pour plus de détails, consulter le constructeur et l'entrepreneur.

<Exemple de montage>



Remarque) Aucune des pièces ci-dessus n'est fournie.

(3) Installer les boulons de suspension.

(Utiliser des boulons de suspension M8.)

Utiliser des ancrages pour les plafonds existants et un insertions encastrées, des ancrages encastrés, etc., pour les plafonds nouvellement construits afin de pouvoir supporter le poids de l'unité. Ajuster la longueur des boulons au plafond avant d'installer l'unité.

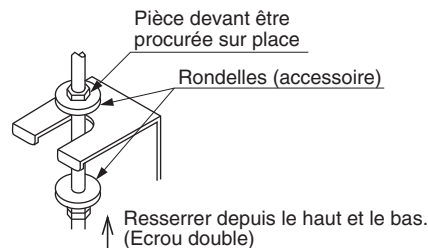
5. INSTALLATION DE L'UNITE INTERIEURE

Il est plus facile d'installer les accessoires en option (à l'exception du panneau décoratif) avant d'installer l'unité intérieure.

En ce qui concerne les pièces devant être utilisées pour les travaux d'installation, veiller à utiliser les accessoires fournis et les pièces désignées par notre société.

(1) Installer l'unité temporairement.

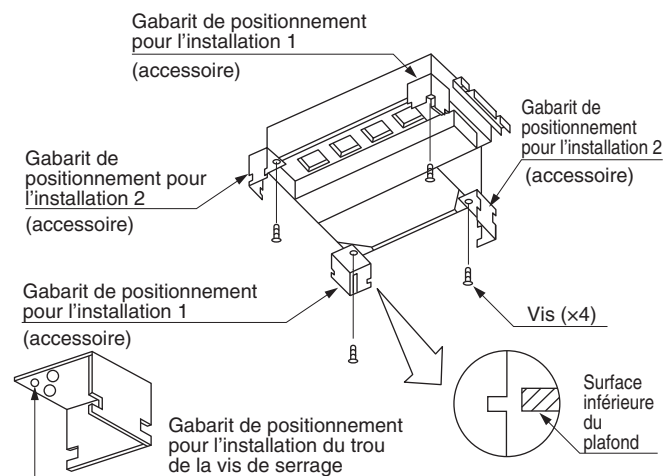
- Fixer le support de suspension au boulon de suspension. Resserrer fermement les écrous supérieur et inférieur en utilisant les rondelles.



(2) A l'aide du gabarit de positionnement joint, ajuster la hauteur de l'unité.

(3) Ajuster l'unité sur l'emplacement correct selon "SELECTION DU LIEU D'INSTALLATION".(1).

- Le gabarit de positionnement pour l'installation et le gabarit en papier pour l'installation ont été ajustés aux dimensions de l'ouverture dans le plafond. Veiller à établir une communication totale avec ceux devant procéder aux travaux du plafond.

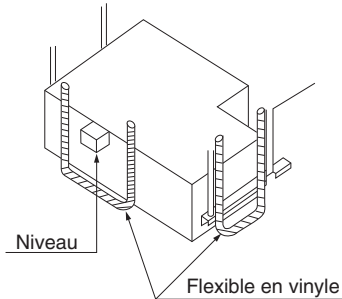


(4) S'assurer que l'unité est horizontale.

ATTENTION

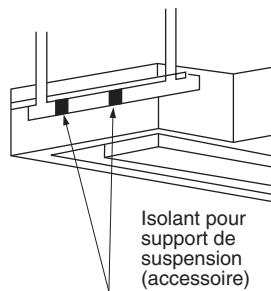
L'unité est équipée d'une pompe d'évacuation et d'un interrupteur à flotteur incorporés. Mettez les quatre coins de niveau à l'aide d'un tube en vinyle contenant de l'eau.

(Si l'unité est inclinée contre l'écoulement de la condensation, l'interrupteur à flotteur peut ne pas fonctionner correctement et peut provoquer l'égouttement de l'eau.)



(5) Resserrer l'écrou supérieur.

(6) Appliquez l'isolant pour supports aux boulons de fixation des supports des unités. (4 emplacements). (Voir la figure de droite.)



(7) Après l'installation de l'unité, veiller à retirer le gabarit de positionnement pour l'installation.

REMARQUE

- Pour un plafond nouvellement construit, suivre la même procédure et veiller à établir une communication totale avec ceux devant procéder aux travaux du plafond. Le gabarit de positionnement pour l'installation et le gabarit en papier pour l'installation ont été ajustés aux dimensions de l'ouverture du plafond.

6. TRAVAUX DE TUYAUTERIE DE FLUIDE FRIGORIFIQUE

- Pour la tuyauterie du réfrigérant de l'unité extérieure, voir le manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure.
- Effectuez l'isolation des gaz et de la tuyauterie du réfrigérant fermement. Si non isolée, cela peut entraîner des fuites d'eau. En ce qui concerne le tuyau de gaz, utilisez le matériel d'isolation dont la résistance à la chaleur n'est pas inférieure à 120 °C. Pour une utilisation sous une humidité élevée, renforcez le matériel d'isolation pour les tuyaux de réfrigérant. Si elle n'est pas renforcée, la surface du matériel d'isolation risque de suinter.
- Avant l'installation, assurez-vous que le réfrigérant est de type R410A. (À moins que le réfrigérant ne soit de type R410A, le fonctionnement attendu ne pourra l'être.)

ATTENTION

Ce climatiseur est un modèle conçu pour le nouveau réfrigérant R410A. Veillez à remplir les conditions indiquées ci-dessous et à effectuer les travaux d'installation.

- Utilisez des coupeurs de tuyauterie et des outils d'évasement pour le R410A.
- Lorsque vous effectuez un raccord évasé, enduisez la surface intérieure de fusée seulement avec de l'huile d'éther ou de l'huile d'ester.

- Utilisez uniquement les raccords coniques fournis avec le climatiseur. Si d'autres raccords évasés sont utilisés, cela peut causer une fuite du fluide frigorigène.
- Afin d'éviter toute contamination ou humidité de s'infiltrer dans la tuyauterie, prenez toutes les mesures nécessaires en resserrant les tuyaux ou en plaçant du ruban adhésif.

Ne mélangez pas de substance autre que le réfrigérant spécifié tel que l'air dans le circuit de refroidissement. Si le réfrigérant fuit pendant l'opération, aérez la pièce.

- Le réfrigérant est pré-chargé dans l'unité extérieure.
- Lors de la connexion de la tuyauterie au climatiseur, veillez à utiliser une clé plate et une clé dynamométrique, comme indiqué dans la Fig. 1.
- Pour les dimensions de la partie évasée ainsi que le couple de serrage, voir le Tableau 3.
- Lorsque vous effectuez un raccord évasé, enduisez la surface intérieure de fusée seulement avec de l'huile d'éther ou de l'huile d'ester. (Reportez-vous à la Fig. 2) Ensuite, tournez l'écrou évasé de 3 à 4 fois avec la main et vissez l'écrou.

Enduisez la surface intérieure de l'évasement avec de l'huile d'éther ou de l'huile d'ester.

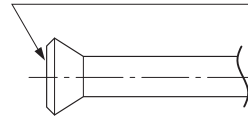


Fig. 1

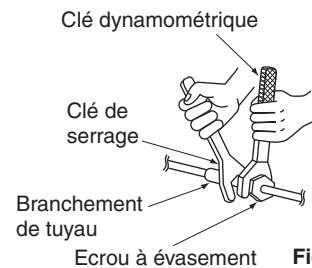


Fig. 2

ATTENTION

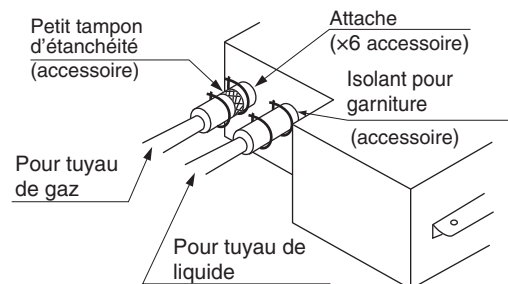
Trop serrer l'écrou évasé peut l'endommager et provoquer une fuite de réfrigérant.

Reportez-vous à la "Tableau 4" si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique.

L'installation terminée, assurez-vous que le gaz ne fuit pas. Le couple augmente à l'improviste lorsque vous serrez l'écrou évasé avec la clé.

Depuis cette position, serrez l'écrou suivant l'angle indiqué sur la "Tableau 4".

- Exécutez absolument l'isolation thermique des raccords après avoir vérifié que le gaz ne fuit pas, en étudiant attentivement la figure suivante et en utilisant les isolants thermiques pour les raccords. (Serrez les deux extrémités avec les colliers (accessoire).)
- N'enroulez le tampon de scellement (accessoire) qu'autour de l'isolant des raccords côté conduites de gaz.



ATTENTION

Veillez à isoler toutes les conduites locales jusqu'au raccordement des conduites situées à l'intérieur de l'unité. Toutes les conduites exposées pourraient former de la condensation ou provoquer des brûlures en cas de contact.

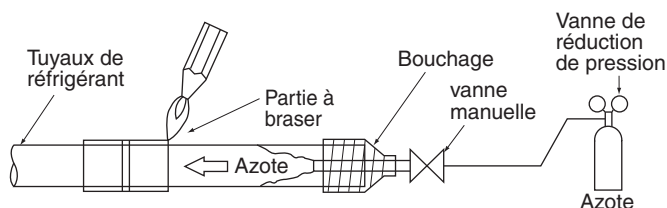
ATTENTION

PRÉCAUTION À PRENDRE LORS DE LA BRASURE DES TUYAUX DE RÉFRIGÉRANT

N'utilisez pas de fondant lorsque vous brasez les tuyaux de réfrigérant. Par conséquent, utilisez le fil à braser en cuivre au phosphore (BCuP-2: JIS Z 3264/B-Cu93P-710/795: ISO 3677), qui ne requiert pas de fondant.

(Le fondant a une influence très négative sur les tuyaux de réfrigérant. Par exemple, si vous utilisez un fondant à base de chlore, les tuyaux se corrodent ou, en particulier, si le fondant contient du fluor, il endommagera l'huile réfrigérante.)

- Avant de braser les tuyaux locaux de réfrigérant, insufflez de l'azote dans les tuyaux afin d'éliminer l'air qui y est contenu. Si vous brasez les tuyaux sans y insuffler d'azote, une couche d'oxyde se formera dans les tuyaux et pourrait provoquer un dysfonctionnement du système.
- Ne commencez à braser les tuyaux de réfrigérant qu'après avoir effectué la substitution d'azote ou l'insufflation d'azote dans les tuyaux de réfrigérant. Après quoi, raccordez l'unité intérieure avec un raccord à évasement ou à bride.
- La pression de l'azote doit être réglée sur 0,02 MPa via une vanne de réduction de pression si vous brasez tout en insufflant de l'azote dans les tuyaux.



REMARQUE

Utilisez les écrous évasés fournis avec le corps principal.

- Pour le couple de serrage, reportez-vous au Tableau 3.

Tableau 3

Dimension des tuyaux	Couple de serrage (N·m)	Dimensions A de l'évasement (mm)	Evasement
φ 6,4 (1/4")	15,7 ± 1,5N·m	8,9 ± 0,2	
φ 9,5 (3/8")	36,3 ± 3,6N·m	13,0 ± 0,2	
φ 12,7 (1/2")	54,9 ± 5,4N·m	16,4 ± 0,2	
φ 15,9 (5/8")	68,6 ± 6,8N·m	19,5 ± 0,2	

Non conseillé mais peut être appliqué en cas d'urgence

Normalement, il convient d'utiliser une clé dynamométrique mais, si vous devez installer l'appareil sans une telle clé, vous pouvez suivre la méthode d'installation indiquée ci-dessous.

Lorsque le travail est terminé, vérifier s'il n'y a pas de fuite de gaz.

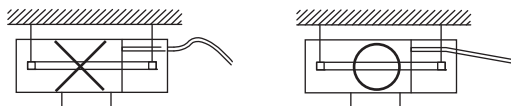
Lorsque que vous serrez l'écrou évasé avec une clé, à un certain stade, la force de torsion augmente soudainement. A partir de cette position, continuer à serrer l'écrou évasé selon l'angle indiqué ci-dessous:

Tableau 4

Dimension des tuyaux	Angle de serrage supplémentaire	Longueur de bras recommandée pour l'outil utilisé
φ 6,4 (1/4")	60 à 90 degrés	Environ 150mm
φ 9,5 (3/8")	60 à 90 degrés	Environ 200mm
φ 12,7 (1/2")	30 à 60 degrés	Environ 250mm
φ 15,9 (5/8")	30 à 60 degrés	Environ 300mm

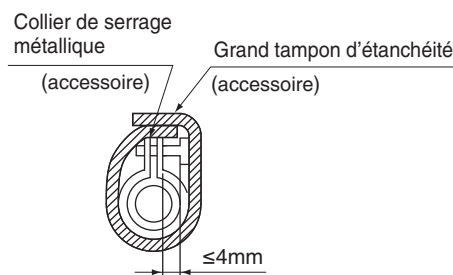
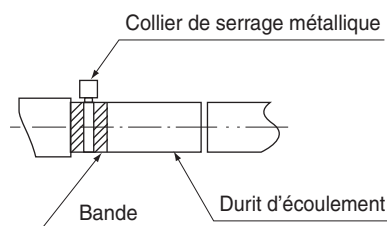
7. TUYAUTERIES D'ÉCOULEMENT

<<Raccordez le tuyau d'écoulement comme illustré ci-dessous et prenez des mesures contre la condensation. Les conduites mal raccordées peuvent provoquer des fuites et mouiller meubles et objets.>>



(1) Installez les tuyaux d'écoulement

- Maintenir la tuyauterie aussi courte que possible et la pencher vers le bas afin que l'air ne reste pas bloqué dans le tuyau.
- Le diamètre du tuyau d'écoulement doit être supérieur ou égal au diamètre du tuyau de raccordement. (Tube en vinyle; taille du tuyau: 25 mm; dimension externe: 32 mm)
- Utilisez le tuyau d'évacuation et le collier métallique. Insérez le tuyau d'écoulement dans le manchon d'écoulement jusqu'au ruban blanche. Serrez le collier de serrage métallique jusqu'à ce que la tête de la vis soit à moins de 4 mm du tuyau.



ATTENTION

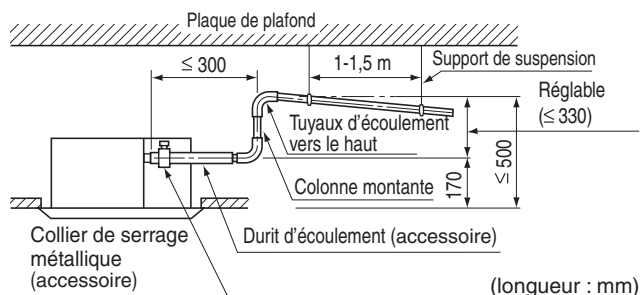
Régler l'unité sur un angle opposé à celui des tuyaux d'évacuation peut provoquer des fuites.

- Enroulez le tampon de scellement autour du collier et du tuyau d'évacuation pour les isoler.
- Isolez le tuyau d'écoulement à l'intérieur de la construction. En vous reportant à la figure de droite, isolez le collier et le tuyau d'évacuation avec le grand tampon de scellement.
- Si le tuyau d'évacuation ne peut être suffisamment incliné, posez la tuyauterie d'évacuation vers le haut.
- Assurer une pente vers le bas de 1/100 ou plus pour le tuyau d'écoulement. Pour ce faire, monter les supports à 1 - 1,5 m d'intervalle.

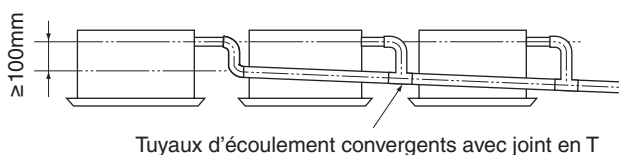
<Précautions à prendre lors de la pose des tuyaux d'écoulement vers le haut.>

- Assurez-vous que les tuyaux d'écoulement vers le haut aient au moins 330 mm de hauteur.

- Posez les tuyaux d'écoulement vers le haut à l'horizontale et assurez-vous qu'ils ne soient pas à plus de 300 mm de la base des manchons d'écoulement.

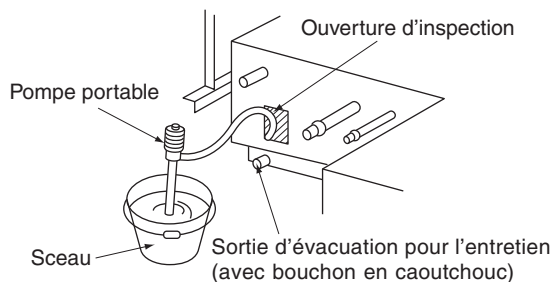


- Utilisez le contour suivant si vous posez des tuyaux d'évacuation groupés.
- Si de multiples tuyaux d'écoulement convergent, installer selon la procédure montrée ci-dessous.



Sélectionner des tuyaux d'écoulement convergents dont le calibre convient à la capacité de fonctionnement de l'unité.

- (2) Une fois les travaux de tuyauterie terminés, vérifiez que l'écoulement soit régulier.
- Ouvrez le port d'inspection, ajoutez lentement environ 1 litre d'eau dans le récipient de recueil d'eau et vérifiez l'écoulement.



REMARQUE

- Utilisez l'orifice d'écoulement destiné à la maintenance pour permettre à l'eau contenue dans le récipient de recueil de s'écouler.

LORSQUE LES TRAVAUX DE CABLAGE ELECTRIQUE SONT TERMINES

- Vérifier l'écoulement pendant le fonctionnement en Rafraîchissement, expliqué dans "ESSAI DE FONCTIONNEMENT".


LORSQUE LES TRAVAUX DE CABLAGE ELECTRIQUE NE SONT PAS TERMINES




- Retirer le couvercle de l'armoire électrique, raccorder l'alimentation et la télécommande aux bornes.


(Se référer à **RACCORD DU CABLAGE** (Page 8))

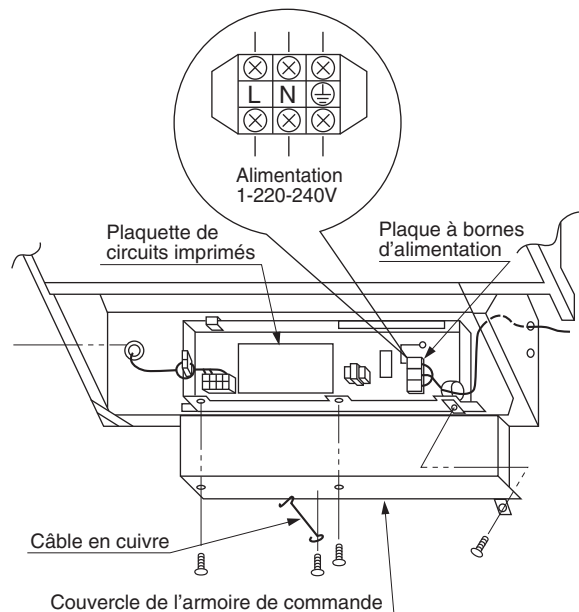
Veillez à fixer le couvercle du boîtier électrique avant la mise sous tension.

Ensuite, presser le bouton inspection/test de fonctionnement

"" sur la télécommande. L'unité engage le mode essai de fonctionnement. Presser le bouton du sélecteur de mode de fonctionnement

"" jusqu'à ce que FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR soit sélectionné "". Puis presser le bouton MARCHÉ/ARRÊT "". Le ventilateur et la pompe

d'écoulement de l'unité intérieure démarrent. S'assurer que l'eau s'écoule de l'unité. Presser "" pour retourner au premier mode.



ATTENTION

- Raccordements des tuyaux d'évacuation
Ne raccordez pas directement les tuyaux d'évacuation aux tuyaux de vidange qui sentent l'ammoniac. L'ammoniac des tuyaux de vidange peut entrer dans l'unité intérieure à travers les tuyaux d'évacuation et corroder l'échangeur de chaleur.
- N'oubliez pas que l'accumulation d'eau sur le tuyau d'évacuation bouchera le tuyau d'évacuation.

8. TRAVAUX DE CABLAGE ELECTRIQUE

8-1 INSTRUCTIONS GENERALES

- Toutes les pièces, matériaux et travaux électriques procurés localement doivent être conformes aux codes locaux.
- N'utiliser que des câbles en cuivre.
- Pour l'installation électrique, reportez-vous également à l'étiquette du "schéma électrique appliquée" sur le couvercle du bornier.
- Pour les détails du câblage de la télécommande, se référer au manuel d'installation joint à la télécommande.
- Tous les travaux de câblage doivent être exécutés par un électricien agréé.
- Ce système est constitué par plusieurs unités internes. Marquez chaque unité interne en tant qu'unité A, unité B..., et assurez-vous que les câbles de la plaque à bornes allant vers l'unité externe et l'unité BS correspondent. Si les câbles et les conduites entre l'unité externe et une unité interne ne correspondaient pas, le système pourrait mal fonctionner.
- Vous devez installer un disjoncteur qui soit en mesure de couper le courant à tout le système.
- Se référer au manuel d'installation joint à l'unité extérieure pour la taille du câble électrique d'alimentation raccordé à l'unité extérieure, la capacité du disjoncteur et de l'interrupteur et les instructions de câblage.
- Veillez à mettre le climatiseur à la terre.
- Ne raccordez pas le fil de terre aux tuyaux de gaz ou d'eau, aux paratonnerres ou aux fils de terre du téléphone.
 - Tuyaux de gaz : des explosions ou des incendies pourraient se produire en cas de fuites de gaz.
 - Tuyaux d'eau : pas d'effet terre en cas d'utilisation de conduites en vinyle dur.
 - Fils de terre du téléphone ou paratonnerres : le potentiel électrique de la terre pourrait augmenter de manière anormale en cas d'orages.

8-2 CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

Units				Alimentation électrique		Moteur du ventilateur	
Modèle	Hz	Volts	Plage de tension	MCA	MFA	kW	FLA
FXKQ25 - 32M(A)VE(9)	50	220-240	Max. 264 Min. 198	0,3	15	0,015	0,2
FXKQ40M(A)VE(9)				0,3	15	0,020	0,2
FXKQ63M(A)VE(9)				0,5	15	0,045	0,4
FXKQ25 - 32M(A)VE(9)	60	220	Max. 242 Min. 198	0,4	15	0,015	0,3
FXKQ40M(A)VE(9)				0,5	15	0,020	0,4
FXKQ63M(A)VE(9)				0,6	15	0,045	0,5

MCA : Ampérage min. du circuit (A);

MFA : Ampérage max. du fusible (A)

kW: Puissance nominale du moteur du ventilateur (kW);

FLA: Ampérage pleine charge (A)

8-3 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES FUSIBLES ET FILS A VOUS PROCURER SUR PLACE

Modèle	Câbles d'alimentation			Câbles de télécommande Câbles de transmission	
	Fusibles locaux	Câble	Taille	Câble	Taille
FXKQ25 - 32M(A)VE(9)	15A	H05VV-U3G REMARQUE 1)	La longueur et la taille du câblage doivent être conformes aux réglementations en vigueur.	Fil gainé (2 fils) REMARQUE 2)	0,75 - 1,25 mm ²
FXKQ40M(A)VE(9)					
FXKQ63M(A)VE(9)					

La longueur admise des câbles de transmission entre les unités internes/externes et entre l'unité interne et la télécommande est la suivante.

(1) Unité extérieure – Unité Intérieure:

Maximum. 1000 m (Longueur totale de câblage: 2000 m)

(2) Unité Intérieure – Télécommande:

Maximum. 500 m

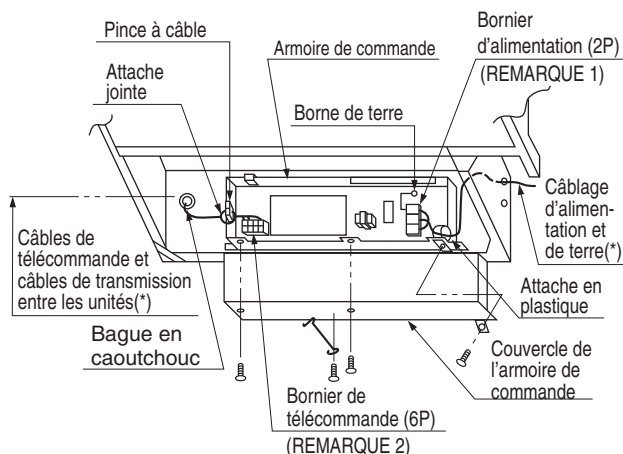
REMARQUES

- S'affiche uniquement en cas de tuyauterie protégée. Utilisez H07RN-F en cas d'absence de protection.
- Cordon en vinyle gainé ou câble (Épaisseur isolée : 1 mm ou plus)

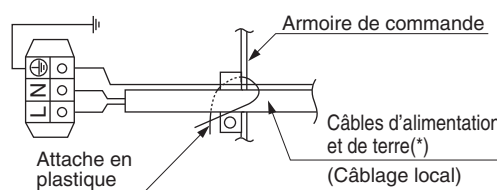
9. EXEMPLE DE CABLAGE ET REGLAGE DE LA TELECOMMANDE

9-1 RACCORD DU CABLAGE

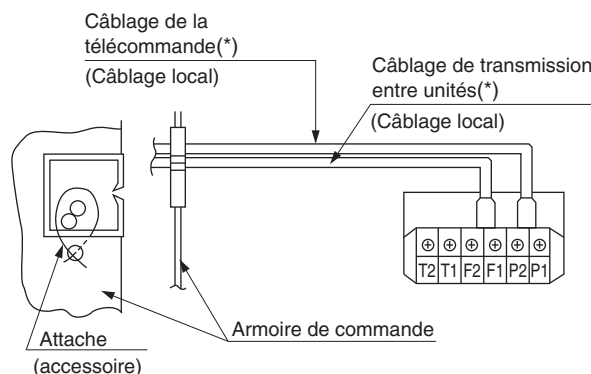
- Se référer à la figure ci-dessous lors du raccord du câblage de la télécommande au câblage de transmission et au câblage d'alimentation.



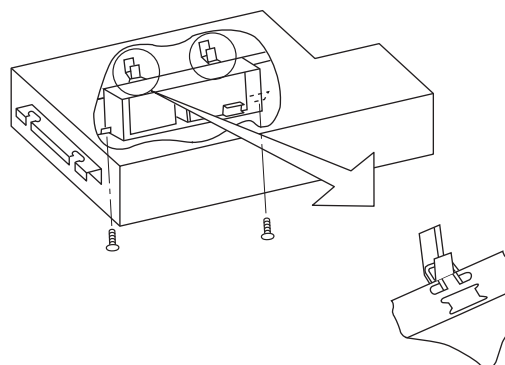
REMARQUE 1: Détails du bornier de raccordement pour l'alimentation



REMARQUE 2: Détails de la bornier de télécommande pour le câblage de transmission de l'unité



- L'armoire de commande de l'unité peut être temporairement suspendue à l'emplacement montré dans la figure ci-dessous selon le type des travaux.



ATTENTION

- Assurez-vous de fixer le matériau de scellement ou le mastic (non fourni) sur le trou de passage des câbles pour éviter que l'eau ainsi que les insectes ou d'autres petits animaux ne s'infiltrent à l'intérieur. Autrement, un court-circuit pourrait se produire dans le boîtier électrique.

- Lorsque vous serrez les conduites, assurez-vous qu'aucune force ne s'exerce sur les raccordements des conduites en vous servant des colliers fournis pour les serrer de manière appropriée. En outre, lors du raccordement, assurez-vous que le couvercle du boîtier de commande s'ajuste bien en disposant soigneusement les fils et en fixant bien le couvercle du boîtier de commande. Lorsque vous fixez le couvercle du boîtier de commande, assurez-vous qu'aucun fil ne se coince dans ses bords. Faites passer les câbles à travers les trous passants des conduites pour éviter de les endommager.
- Assurez-vous que les câbles de télécommande, les câbles reliant les unités et les autres câbles électriques ne sortent pas de l'unité au même endroit et séparez-les d'au moins 50 mm ou un bruit électrique (parasites extérieurs) pourrait provoquer un dysfonctionnement ou une panne.

⚠ ATTENTION CONCERNANT LE CÂBLAGE

- Pour le raccordement au bornier, utilisez des cosse à sertir avec un manchon isolant ou isolez le câblage correctement.

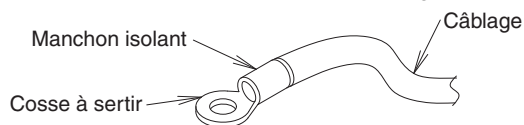
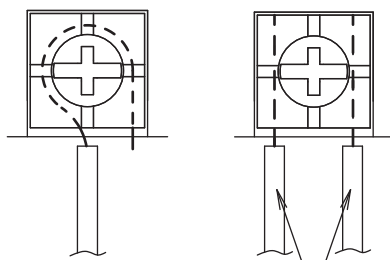


Fig. 3

- Connectez la borne comme indiqué dans la Fig. 4.
- N'effectuez pas de finition de soudure lorsque des câbles sont utilisés. (dans le cas contraire, le desserrage des câbles peut entraîner un dysfonctionnement de l'évacuation de la chaleur)



Utiliser des câbles de la même taille
(si le climatiseur est en fonctionnement simultané multi opération)

Fig. 4

(un réchauffement anormal peut se produire si le câblage n'est pas fermement serré.)

- Utilisez les câblages requis, connectez-les solidement et fixez ces câblages de façon à ce qu'une force extérieure ne soit pas appliquée sur les bornes.
- Utilisez un tournevis adéquat pour serrer les vis de borne. Si un tournevis incorrect est utilisé, cela pourrait endommager la tête de la vis et un serrage correct ne pourra pas être effectué.
- Si une borne est trop serrée, elle risque d'être endommagée. Voir le tableau ci-dessous pour le couple de serrage des bornes.

Tableau 5

	Couple de serrage (N · m)
Bornier pour télécommande et câblage de transmission	0,88 ± 0,08
Borne d'alimentation	1,47 ± 0,14
Borne de terre	1,47 ± 0,14

- N'effectuez pas de finition de soudure lorsque des câbles sont utilisés.

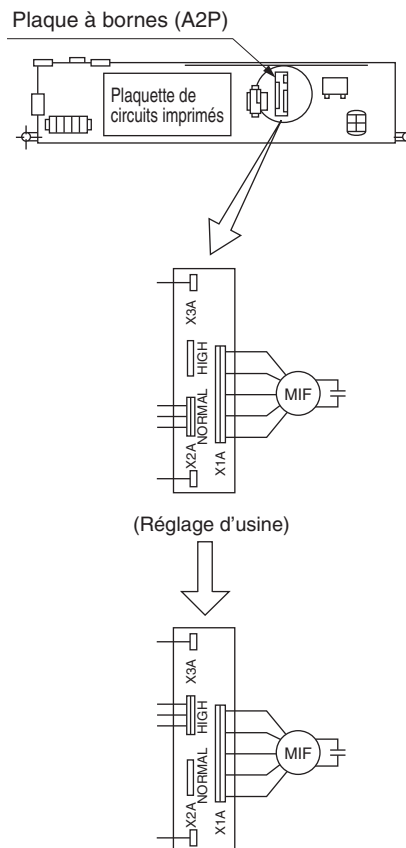
⚠ AVERTISSEMENT

- Lors du câblage, organisez le câblage de façon ordonnée afin que le boîtier de commande puisse être fixé correctement. Si le couvercle du boîtier de commande n'est pas en place, le câblage peut sortir ou être pris en sandwich par la

boîte et le couvercle et provoquer des chocs électriques ou un incendie.

9-2 INSTALLATION SUR UN HAUT PLAFOND

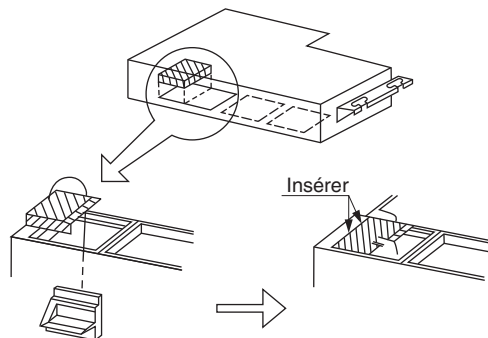
- (1) Cette unité peut être installée sur des plafonds ayant jusqu'à 3,8 mètres de hauteur. Cependant, si la hauteur du plafond excède 2,7 mètres, raccorder le connecteur de la plaque à bornes (A2P) des unités intérieures comme montré dans la figure ci-dessous.



- (2) Assortir au réglage de (1) et appliquer le tampon de blocage de sortie d'air.

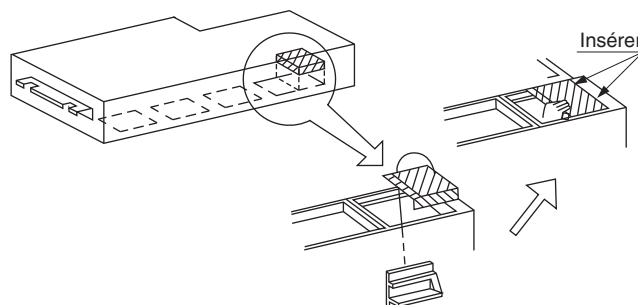
Pour FXKQ25 · 32 · 40M(A)VE(9)

- Appliquer au côté gauche de l'ouverture du bac d'écoulement (3 emplacements) comme montré dans la figure.



Pour FXKQ63M(A)VE(9)

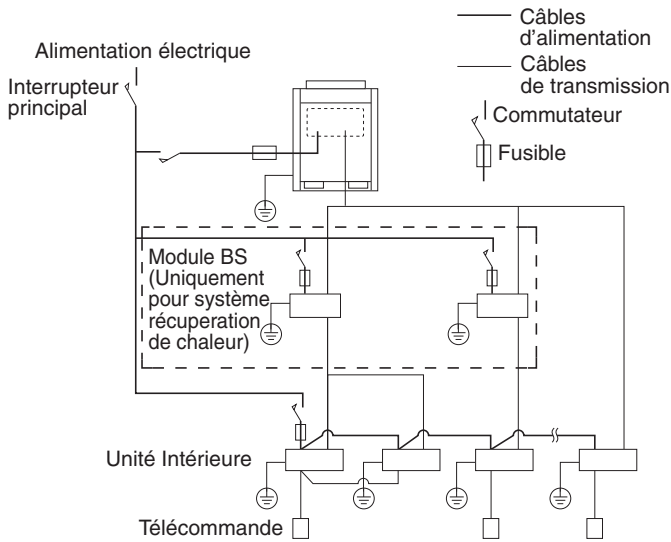
- Appliquer au côté droit de l'ouverture du bac d'écoulement (3 emplacements) comme montré dans la figure.



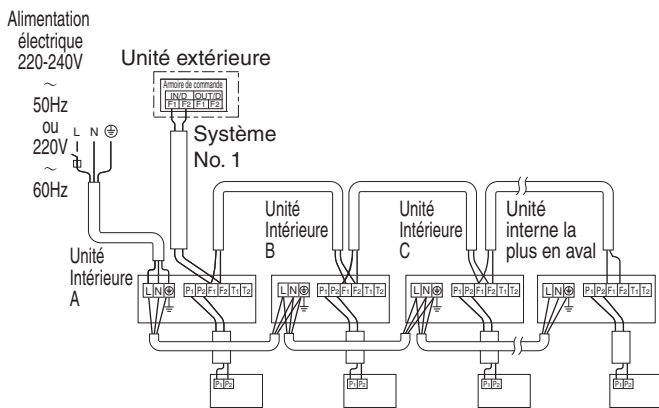
9-3 EXEMPLE DE CABLAGE

- Faites correspondre les câbles d'alimentation de chaque unité à un commutateur et un fusible, comme illustré sur le schéma.

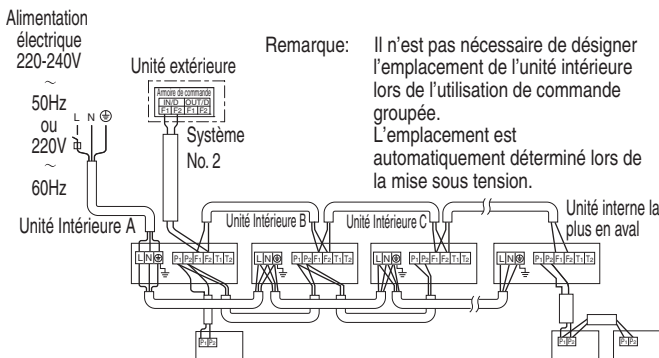
EXEMPLE DE SYSTEME COMPLET (3 systèmes)



1. En cas d'utilisation de 1 télécommande pour 1 unité interne. (Fonctionnement normal)



2. Pour la commande de groupe ou l'utilisation de 2 télécommandes

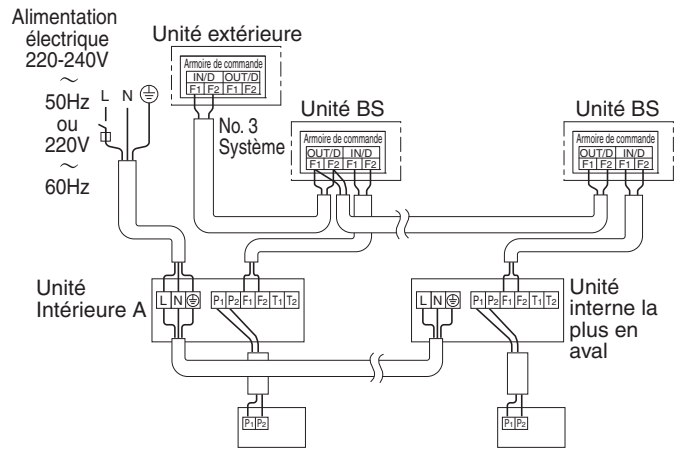


Remarque: Il n'est pas nécessaire de désigner l'emplacement de l'unité intérieure lors de l'utilisation de commande groupée. L'emplacement est automatiquement déterminé lors de la mise sous tension.

Fig. 5

Pour l'utilisation de 2 télécommandes

3. Lorsque l'unité BS est incluse



[PRECAUTIONS A PRENDRE]

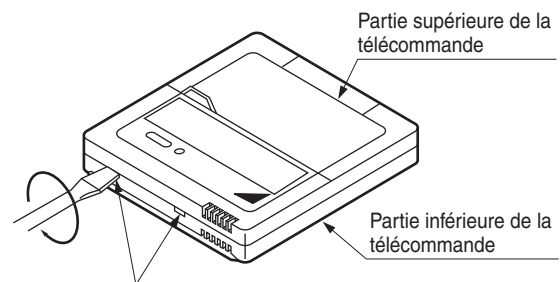
- Un seul commutateur peut être utilisé pour alimenter les unités d'un même système. Les commutateurs d'embranchements et les coupe-circuit d'embranchements doivent cependant être sélectionnés avec soin.
- Pour mettre l'appareil à la terre, ne le reliez ni aux conduites de gaz, ni aux conduites d'eau, ni aux paratonnerres, ni aux fils de terre du téléphone. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer une électrocution.

9-4 COMMANDE PAR 2 TELECOMMANDES (Commande d'une unité intérieure par 2 télécommandes)

- Lors de l'utilisation de 2 télécommandes, l'une doit être réglée sur "PRINCIPALE" et l'autre sur "SECONDAIRE".

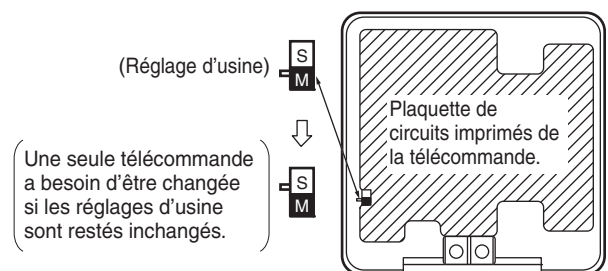
COMMUTATION PRINCIPAL/SECONDAIRE

- Insérez un tournevis plat \ominus dans le renforcement situé entre le haut et le bas de la télécommande et, en agissant sur 2 points, soulevez le haut. La plaquette de circuits imprimés de la télécommande est fixée à la partie supérieure de la télécommande.



Insérer ici le tournevis et séparer doucement la partie supérieure de la télécommande.

- Faire tourner l'interrupteur de commutation PRINCIPAL/SECONDAIRE sur l'une des plaquettes de circuits imprimés des deux télécommandes sur "S". (Laisser l'interrupteur de l'autre télécommande réglé sur "M".)

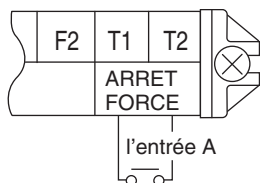


Méthode de câblage (Reportez-vous au point "TRAVAUX DE CABLAGE ELECTRIQUE")

- (3) Retirez le couvercle du boîtier électrique.
- (4) Ajoutez la télécommande 2 (secondaire) au bornier des télécommandes (P1, P2) situé dans le boîtier électrique. (Il n'y a pas de polarité.) (Reportez-vous aux Fig. 5 et 8-3.)

9-5 COMMANDE INFORMATISEE (ARRET FORCE ET MARCHE/ARRET)

- (1) Spécifications du câblage et câblage
 - Raccordez l'entrée de l'extérieur aux bornes T1 et T2 du bornier de télécommande.



Spécifications du câble	Cordon gainé en vinyle ou câble (2 fils)
Calibre	0,75 - 1,25 mm ²
Longueur	Maximum. 100 m
Borne extérieure	Contact assurant la charge minimum applicable de 15V DC, 1mA.

- (2) Mise en action
 - Le tableau suivant explique ARRET FORCE et FONCTIONNEMENT MARCHE/ARRET en réponse à l'entrée A.

ARRET FORCE	FONCTIONNEMENT MARCHE/ARRET
L'entrée "MARCHE" arrête le fonctionnement (impossible à l'aide des télécommandes).	L'entrée "ARRET" → "MARCHE" met l'unité sous tension.
L'entrée "ARRET" permet la commande à l'aide de la télécommande.	L'entrée "MARCHE" → "ARRET" met l'unité hors tension.

- (3) Sélection de ARRET FORCE et de FONCTIONNEMENT MARCHE/ARRET
 - Mettre sous tension puis utiliser la télécommande pour sélectionner le fonctionnement.

9-6 COMMANDE CENTRALISEE

- Pour la commande centralisée, il est nécessaire de désigner le No. de groupe. Pour plus de détails, se référer au manuel de chaque commande pour commande centralisée en option.

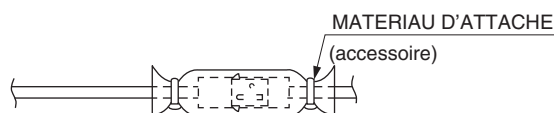
10. INSTALLATION DU PANNEAU DECORATIF

Se référer aux instructions d'installation des panneaux.

[PRECAUTIONS A PRENDRE]

- METHODE DE CABLAGE DU MOTEUR DU VOLET OSCILLANT
- (1) RACCORDER LES DEUX FILS CONDUCTEURS DU MOTEUR DU VOLET OSCILLANT MONTÉ SUR LE PANNEAU DECORATIF AUX CONNECTEURS DU CORPS PRINCIPAL.
 - (2) FAIRE GLISSER LE TUBE ISOLANT SELON LA FLÈCHE COMME MONTRÉ DANS LA FIGURE DE FAÇON À CE QUE LE CONNECTEUR PUISSE ÊTRE COMPLÈTEMENT RECOUVERT.

- (3) LIGATURER L'OUVERTURE DU TUBE ISOLANT À L'AIDE DU MATÉRIAU D'ATTACHE JOINT.

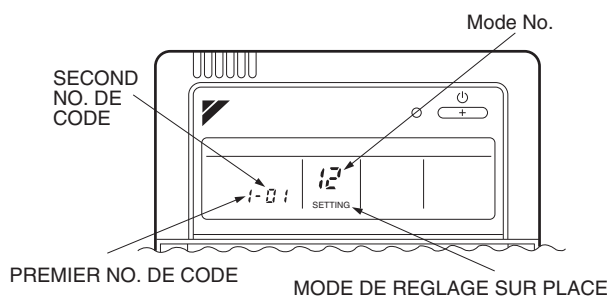


11. REGLAGE LOCAL

Assurez-vous que le couvercle du boîtier électrique des unités intérieure et extérieure soit fermé.

Le réglage local doit être effectué depuis la télécommande conformément aux conditions d'installation.

- Le réglage doit être effectué en changeant le "Mode No.", le "PREMIER NO. DE CODE", et le "SECOND NO. DE CODE".
- Pour le réglage et le fonctionnement, se référer à "REGLAGE LOCAL" dans le manuel d'installation de la télécommande.



- Mettre la télécommande en mode de réglage sur place. Pour plus de détails, se référer à "REGLAGES SUR PLACE" dans le mode d'emploi de la télécommande.
- En mode de réglage sur place, sélectionner le mode No. 12, puis régler le premier No. de code (interrupteur) sur "1". Puis régler le second No. de code (position) sur "01" pour ARRET FORCE et sur "02" pour FONCTIONNEMENT MARCHE/ARRET. (Réglage d'usine: ARRET FORCE)

12. ESSAI DE FONCTIONNEMENT

Se référer aux instructions d'installation de l'unité extérieure.

- Le témoin de fonctionnement de la télécommande clignote si une erreur se produit. Vérifier le code d'erreur sur l'écran à affichage à cristaux liquides afin de localiser l'emplacement du problème. Une explication des codes d'erreur et des problèmes correspondants est fournie dans "PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN" dans le mode d'emploi de l'unité intérieure.
- Si l'un des points du Tableau 6 s'affiche, il est possible qu'il y ait un problème de raccordement ou d'alimentation; vérifiez alors à nouveau le raccordement.

Tableau 6

Affichage de la télécommande	Contenu
"Gestion centralisée" éclairé.	• Bornes ARRET FORCE (T1,T2) en court-circuit.
"U4" éclairé "UH" éclairé	• Unité extérieure hors tension. • Unité extérieure non raccordée pour l'alimentation. • Erreur de raccordement des câbles de transmission et/ou des câbles ARRET FORCE.
Aucun affichage	• Unité intérieure hors tension. • Unité intérieure non raccordée pour l'alimentation. • Erreur de raccordement des câbles de télécommande, des câbles de transmission et/ou des câbles ARRET FORCE.

